





光緒廿年（甲午）八月，中日宣戰兩月餘，中國實則已是滿目瘡痍：屍填巨港之岸，血滿長城之窟，整片河山是枕骸遍野、慘絕人寰！初五日下午一時接獲孫先生密函，要我速往天津以商討與中會事宜。二時啟航，四時一刻忽遇巨浪大作、陰風怒號，整船頓時劇烈搖晃猶如天崩地裂，卒似間槓槓斷折之聲，即不醒人事。

待我清醒，但見一慈眉善目老者笑容可掬，問我來自何方。我道：「福建人也。」對曰：「天意矣！三十年前嘗有一自稱晉太元武陵漁人，亦踏入我境停數日後辭去。」吾聞此語暗驚，蓋晉太元距今已一千五百餘年，為何彼道此語？莫非此地乃傳說中桃花源耶？

境內芳草鮮美落英繽紛，有良田美地、阡陌交通、雞犬相聞。其中往來種作，男女衣著悉如外人，黃髮垂髫並怡然自得。此絕境若非桃花源，為何地？

久住其中愈覺桃花源之難得：古色古香之舍、鍾靈毓秀之境、富而好禮之人；登高樓可一攬橫無際涯景緻，居斗室能盡享東山高臥樂趣、立街巷則將濡溫文儒雅氣質。潑辣之風、纏綿之雨、熱情之人令我流連忘返，樂不思蜀，「山中無曆日，寒盡不知年」不過如此！東村有一工匠擅製造精密巧妙之機械，頗有名氣，名曰畢史仁。其最喜聽我暢談外界事，

從世界形勢到民間習俗，無不洗耳恭聽。一日，畢某造一奇異之機器。此物外觀似鏡，鏡面則有彩色圖騰；有廣大叢林、數名持槍士兵和俘虜皆在其中。投下一五錢錢幣可手持枱面上之槍形物與畫面中活動持槍士兵在叢林中追逐射擊，並有爆炸聲、擊斃狀等聲光俱全，莫不逼真，宛如戰況激烈而身歷其境；幾經把玩無不令人汗流浹背，大呼過癮！蓋畢某乃將我所敘外界戰爭形式、武器等造出此機器

# 桃花源輓歌

新聞二A張為敦

其人真聰明絕頂！此物經傳出後，畢某府上造訪者可說是車水馬龍，不遠千里而來只為一睹此機器之神妙。畢某見機不可失，復製造數部此類機器，且畫面各異，或麻將、或搏擊互鬥、或堆方塊者不勝枚舉，然其樂趣卻無不同。畢某因而日進斗金，富可敵國。此後，不過半載，桃花源槍炮聲轟隆作響，處處可聞；群眾把玩人潮，隨時可見。不論男

女老幼，或從販夫走卒至朱門士紳，把玩此物已成風尚，酒後三巡，飯後茶餘話題均不離此機器。而此機器更以新奇刺激，點綴生活甚至鍛鍊腦力之特性而席捲全桃花源矣！然焚膏繼晷、廢寢忘食沉迷結果，桃花源風光不再：喧囂噪音取代了朗朗書聲；濃厚書香的屋舍不復存在，是被冰冷機器入侵的結果；昔日之美侖美奐、扶疏鬱鬱已成斷垣殘壁、穢草惡木。桃花源人健康更岌岌可危：失眠頭痛、精神緊張、脾氣暴躁，更甚者視力衰退，聽力喪失。而群醫對此疾卻束手無策，提出呼籲，欲力挽狂瀾；然桃花源人已無法自拔，積惡成習，導致禮義沉淪，道德墮壞，盜竊亂賊橫行。更駭人者，竟有徒忤其師、子弑其父者！嗚呼，桃花源前後二載，竟因玩物而成窳劣賤逐之境。

吾深感罪惡，亦力勸鄉黨導入正途；無奈我本外人，且勢力單薄，冥頑不靈使桃花源覆亡已成定局，悲哉！

後記：本文為先祖父生前摯友林公所為。林公福建福州人，生於清同治十二年卒於民國六十五年。由於林公一生傳奇色彩濃厚，對本文之真實性我不敢妄加揣測；但先人之所以為此文，必有其發人深思之處，諸位不妨再三玩味，或許能有警惕。

## 社工週活動專文 ⑤

# 你工作過度嗎？

大夏社會服務中心提供

過去六個月中，你覺得自己或四周環境有任何改變？心理學家F. Leininger等人編製了一套可評估「工作過度」的測驗（一九八〇），茲轉錄於下，試著做做看，可以幫助你對工作倦怠的認識與了解。

作法：對以下各問題用半分鐘去思考，然後以一—五分去評估你的改變，一代表無改變，二代表很少改變，三代表有些改變，四代表相當多改變，五代表極大改變。

- ( ) 1 你是否較以前容易疲倦？覺得提不起勁。
- ( ) 2 當別人告訴你，「你最近臉色不太好」，你是否覺得不高興。
- ( ) 3 你是否事情愈做愈多，而效果愈來愈低？
- ( ) 4 你是否愈來愈懷疑別人的誠意？

- ( ) 5 你是否常覺得莫名其妙的傷感？
- ( ) 6 你是否健忘（約會、工作截止期、個人財務等）。
- ( ) 7 你是否愈來愈容易生氣？對周遭的人較不滿意？
- ( ) 8 你是否比較常和親友見面？
- ( ) 9 你是否忙得連一些例行的事也沒有辦法去做，如打電話、看報或寄賀年卡？
- ( ) 10 如果當天例行的工作忽然停止，你是否有所不知所措之感？
- ( ) 11 你是否避開去尋求愉快的經驗？
- ( ) 12 別人是否不能和你開玩笑？
- ( ) 13 你是否對性沒有興趣？
- ( ) 14 你是否和人沒有什麼好談的？

### 記分法：

- 0 25分表示你沒有什麼問題。
- 1 25分表示你有些地方你須注意。
- 2 50分表示你已面臨工作過度的情況。
- 3 65分表示你已是工作過度。
- 4 65分以上表示你的身心健康已蒙受威脅。

每個人每天都要面對著那不多不少的廿四小時，有人常抱怨時間不夠用，有人則抱怨時間太多。對工作有倦怠感的人，往往就是工作沒有充實感的人，不懂如何利用時間，做

## TOP 徵才摸彩·得獎名單公佈

（本報訊）學生活動中心表示，TOP企業徵才展摸彩得獎名單已揭曉，請得獎同學於即日起至六月六日，利用中午時間至學生活動中心領獎。

中國信託獎：機 安立旅行社獎；  
三傳廷明獎： 英三B賴美珍、園藝

吉的堡美語獎： 光四徐玉玲、電機四

法文三林月霞、物 二江開民、物理三范

理四陳榮裕、法文 尤開民、機械二B魏

三游百英、企一C 文中、財經二黃英

袁永興、企一C謝 炳坤、財經二黃英

順承、俄文一簡孟 哲、國劇二尚琦、

邦、韓文三莊新得 韓文一鄭淑美、化

經濟一B莊淑娟、 學一吳佳龍、企四

市政三黃雅卿、經 曾恆靜、俄文三田

濟四A李憶婷、市 心、家政一林真存

政二林惠真、經濟 建築四饒克偉、英

四B林淑妙、音樂 四A鄧碧玉、造紙

四歐昌哲、企管四 三粘青藍、經四A

林政德。 林淳萍、勞工四楊

德記洋行特別獎： 亮如。

物理三李良箴。

時間的主人，以下幾點建議供你參考，試著學習做時間的主人。

1 根據工作分析，做時間統計：每個人的工作性質不同，但每個人都可以根據自己工作性質做工作分析。你不妨備著一份筆和紙，試著對一天的時間做規劃，時間單位可以以十五分鐘或卅分鐘為一單位，項目可依自己工作性質去分項。項目分得愈細，時間縮得愈小單位，則愈能有效管理和控制。

2 找出浪費時間的事情來：當你做時間統計一段時間以後，你將會發現那些事情是做到的，那些事情是沒做到的。同時在你的工作項目中，他也將會發現有很多事根本就是例行性的，只有少許事才是偶發性的。當你有了上面的發現以後，你自然就能找出究竟那些事情浪費了你的時間，使你的工作項目無法完成。

3 設法創造時間：常看到不少人開得發慌，這種人除了沒有積極的工作心態外，主要原因就在於不能做時間統計，不知有那些事要做，時間應該怎麼分配。也常看到不少人忙得焦頭爛額，而大叫時間不夠用，這種人除了不懂得工作技巧和方法外，主要原因就在於對時間的使用太過於刻板化，不能善用時間、合併時間和創用時間。事實上，不浪費時間就是節省時間。



談天專欄

天文攝影(下)

追蹤攝影

天文社提供

3. 做好平衡工作：務使赤道儀兩軸兩邊之重量平衡，否則將導致往後之追蹤不準，甚至有跳動現象。

4. 選擇導星：在拍攝區域附近找顆較亮的星作為「導星」，是為追蹤的標準。調整望遠鏡對正該星，將其放於目鏡內十字線的交點上。

5. 對準照相機之方向：找好導星後，盡快將相機對準欲拍攝之區域。

6. 準確追蹤：開始拍攝之後，隨時保持星點於十字線交點上。就算有馬達自動追蹤，亦要不斷監視及作必要的調整。

至於追蹤攝影的拍攝題材有：  
1. 星野及星座的攝影：如用廣角鏡拍攝銀河的分佈，各星座之相對關係等，而用標準鏡可拍攝大部分之星座。

2. 星團之攝影：星團是天上恆星之集團，大致可分為疏散星團及球狀星團兩類，而絕大部分的星團都很小很暗，需用望遠鏡始能拍到，拍攝的話亦要用 50mm 以上之焦長才夠，因此追蹤的精度要求就極高。

3. 星雲、外銀河系之攝影：星雲是由本銀河系內星際間的氣體與塵埃組成，大部分得要利用長時間的追蹤攝影，才能顯現其色彩及形態，而其面積有大有小。外銀河系則是如本銀河系一般的集團，普通小望遠鏡並無法分辨出其個別的恆星，而感覺如星雲一般。初學者可先選擇較亮較大之星雲、星系拍攝，如 M31 獵戶座鳥狀星雲、天鵝座北美洲星雲、M31 仙女座銀河系等。

印刷三莊耀鴻撰文

「黑雨」最大的特色就是在其極為強烈的畫面。不論是在肉類冷藏庫中的打殺，或是東京大街上的追戰，藏庫過一異形「、二〇二〇年」的雷德利史考特(Ridley Scott)把整個視聽效果弄得感人萬分，教觀眾不得不接受這些強烈的感受。當然，這樣的經營形態正好也能和一個警匪故事合而為一，這該是

同濟社電影義演影片介紹

黑雨

電影社提供

它最成功之處。本片把今日的東京處理得宛如一個怪陸離的叢林樂園，充滿了暴力和犯罪的世界，走在路上似是隨時都有危險。果然麥克道格拉斯的同伴就在大街上被人幹掉了。或許這就是導演演這場警匪戰爭從美國搬到日本的主因，因為唯有如此導演才能自己做主地天馬行空吧！

幾位東方演員的表演十分精彩，松田優作在離開人世以前，終於把他的演技展現到西方看官面前，絕不該有太多遺憾。而演正派警官的高倉健，在電影中和麥克道格拉斯合唱一首「W. Hat'd I Say」，展現了另外一種魅力，是影片不以煽情處理而最令人動容之處。綜觀全片的成績，導演功力固然純熟，但「終極警探」的攝影、「戰爭遊戲」的剪輯、「華爾街」的服裝設計和「兩人」的作曲，結合好萊塢商業電影之大家於一爐，如不深究在東西方觀念看法上的偏執，「黑雨」倒是一部娛樂性極強的電影。(影劇二社政哲)

華岡同濟社電影義演，於六月一日假華風堂放映「飛進未來」(下午五時卅分)、「黑雨」(七時卅分)，期望師生踴躍支持，意者可逕至大義印刷系辦前購票，每片 15 元。

一年了，好快！在我還沒有決定好眼睜睜的淚珠兒，是要堅強地在眼眶裏打轉，抑或是毫不顧忌地潸然落下時，那揪撕日曆的手，卻已經翻弄了桌曆三百六十五次。  
「我之所以笑，是為了掩飾我欲泣的淚珠——這句話在社長任期一年中，有著極深刻的體認和感觸。無數次的長夜痛哭，只為了自我的肯定與期盼；數不盡的午夜夢迴，僅為了那未完成的目標及理想。  
常言道：「不常生病的人，一旦生病，必是大病；不常發脾氣的人，一發脾氣，定是大發雷霆；不常哭者，一哭起來，便是痛哭一場。」其原因乃是因為上述三者均已超過了他們原先所能抵抗或忍受的極限。我相信，很多的社長在這一年間應當有痛哭萬場的經驗，而心情鬱悶更是稀鬆平常之事。猶記去年剛上任時，那種來自恐懼、疑鬱的壓力猶未解除，而此刻新的重擔——馬齒徒長、無一番作為的內疚感又湧上心頭。或許，成長真的是需要極多的代價去換取，而其中尤以情緒的疏解及心態的調適更須好好用心學習。  
對於幹部而言，一年的社務繁多且負擔重，對他們可真是一項艱苦的考驗，活動一個接著一個地展開，沒有喘息的時

候，就像是一場打不完的仗似的，可貴的是，他們非但沒有怨言，而且更提出具體可行的寶貴意見，很有建設性。走筆至此，我不禁要說，電影社何其有幸，有這樣一群認真負責、運籌帷幄的幕後英雄在犧牲、在奉獻。他們是社上的活動力量來源——沒有他們的積極參與，就沒有電影社現在的蓬勃生氣；沒有他們的付出，就沒有電影社今天的成長；沒有他們的勞心勞力，更沒有電影社今天的成果。我為自己緣故感謝他們，更為電影社致上最誠摯的謝意。我的心中充滿了感恩的情懷，千言萬語，不知從何謝起？在合作的這一年中，有痛苦，但也有快樂；有誤會，但也有諒解；有矜持，但也有忍讓；有緊張的一面，但也有輕鬆的一面。歡笑、愉悅的日子回憶起來固然甜美，但在錯誤中得到教訓，進而求取進步，才更叫人覺得可貴。

如鯁在喉，不吐不快

社長任期一年有感

生今世紀記憶深深，「電影是我最愛的情人」。選擇你，而今天我要說：「我無悔！」感謝上帝以及曾經鼓勵和支持電影社的人，謝謝你們！

電影社楊瑞鸞



於都市計畫範圍內或都市邊緣，將畸零不整或狹長細小、無法使用或低度使用之土地，依據有關法令規定及都市計畫之細部計畫，辦理交換分合，計算分配，重新調整地形、地界以改良土地使用結構，並配合興建公共設施，使各筆土地均成為大小適宜、形式方正，且為面臨道路的優良建地，然後將土地按比例分配給原土地所有權人，作為建築之用，同時由所有權人共同負擔完成區內各項公共設施。此種促進土地合理利用的方法即為「市地重劃」。

房地產辭典(10)

市地重劃

土資學社提供

其目的，又能有效提升都市居住環境品質。

一般說來，市地重劃與區段徵收二者有相當密切的關係。二者的目的都是為了公共設施用地的取得。但其與區段徵收却是截然不同的兩件事。往往一般人因為對它們不甚了解，常常會有混淆不清的現象。也因此，由於決策上的或認知上的錯誤經常使原土地所有權人喪失了其應享有的權利。為了讓大家都有一層的了解，將於下兩篇作二者的比較以供大家參考。

土資三林天彬



# 蝶

## 給就要揮別的朋友們

夜家政五陳素貞

蛻變的彩衣 是歷經成長的顏色  
翩飛的雙翼 是走過歲月的情懷  
遙向的世界 是期盼已久的天空  
回首的曾經 是不讓淚流的你我

此刻心情有如此蝶，振翼欲飛，帶著五年的成果，邁向新的旅程。而會讓我頻頻回首的，就是曾經與自己為青春而付出，流淚流汗，共同歡笑的五載同窗，幹研伙伴以及社團的朋友們。

在即將揮別大夏的前夕，回首五年歲月，知道自己是如何走過，不管是歡是喜，是悲是痛，亦或是苦是樂還是累，我，都無怨也無悔。在這段成長的過程，讓我感到驕傲的，莫過於身為社團的一份子，尤其是成為幹研的伙伴。在這個團體中，不管是經驗的新傳，成長的歷練，伙伴的關懷，以致於服務熱忱的再奉獻，一切的一切，我想在親身走過後，才知道什麼叫無怨無悔，什麼才是當我們同在一起。  
瑋瑋、惠英、阿珍、勝枝、菊仔、瑟瑟（最愛的好姊妹們）、芳萱、佩芝、耀輝、靜宜（疼我的學長學姊們）、立宏、國鈞、建中、小毛（自認成熟穩重的可愛的大男孩們）、淑慧、淑金、碩方、穗穗、美玲（美麗、活潑、大方的學妹們），以及建銘、信毅、淑護、生活和所有的社團朋友們，也許以前我們有許多的誤解，太多的遺憾，但請讓我們把它拋在記憶的背後，在飛去之後，我總會想念著你們。而別離，是人生必經的歷程，也許你比我早來過，也許我們是共同走過，也許你將隨著我的腳步而來，但無論如何，只願每個伙伴在飛去後都有自己美麗的天空，再見時，別忘了說聲「嗨」！

# 訴

## 你我的之間

文 學 三 教 國 珠

多年以來，這樣的柔雲飄霧，總還輕輕纏繞，不經意間，已閃過了無數個指尖。  
我們常驕傲能縱情於這片煙雲雨霧，卻又慣於叫罵它的陰晴不定。這樣的喜、怒、哀、樂，不正是你我之間……  
五月的天空，有耀眼的湛藍和刺眼的慘白。我們愛那湛藍，卻怨它的熱情；我們不喜歡慘白，卻又祈盼它的清涼。這樣的矛盾，不正是你我之間……

座落在人人「方便」之處的小屋，一直有你我之間的故事上演。我們常一同彈起他唱和；常一同搗耳阻絕那振耳欲聾的嘶喊；常一同訝於霧的拜訪；更常一同口沫橫飛的滔滔不絕。這個小屋永無異議的包容你我之間的一切一切。  
是懷疑也好，是羨慕也好，但我還是要告訴你，這就是——紅衫情懷。



德國文學開始於卡羅林王朝，亦即查理大帝時代，約為西元七六〇至九一〇年間。當時的德國文學作品，出於僧侶之手，係經拉丁文翻譯而來，其中最著名為英雄詩歌「希爾德勃朗德之歌」(Hildebrandslied)。其他大都以基督學說為教化的文學。

# 德國文學

自此德國文學大致分為幾個時期：一、歌德時期是包括啟蒙末期、狂飆運動、古典與浪漫時期。這在文學方面有舒勒哥、梯克、諾法利士、布倫泰諾、艾與多夫。二、寫實主義時期是與晚期浪漫主義與「青年德國」(約自一八三〇年至五〇年，由海涅等八人組成之德國文學運動)以及十九世紀末為自然主義接替的那段時間，前後達五十年之久。顧名思義，寫實主義的文學偏重實際的題材，忠於生活的現實面。作家有傅雷泰，著作為「借方與實方」和以寫「茵麥湖」與「白馬騎士」聞名的史賓姆。三、自然主義時期，自一八九〇至一九〇〇年，為期僅十年。緣由是當時的青年詩人，一心要重振德國的創作，對全部精神的與社會的生活要大力改革。又受及外國強力的影響，把法國詩人佐拉視為模範；再者三位在世界文學中佔有心理分析或社會分析的重要地位的三位詩人，(本報訊)畢業生就業輔導室現有下工作機會，有意者於截止日前至大恩五樓該室登記，夜間部同學可電話八六一三〇三九洽游助教。

# 書評社提供

西德在第二次世界大戰之後，在經濟方面的成就，人稱「經濟奇蹟」，而在文化方面也可以說有「文學奇蹟」，因為警備獲得一九七二年諾貝爾文學獎。倫慈是德國相當走紅的作家。他的長篇小說「德文課」，計四百一十六頁，已被譯成十八種外國文，由此可見他的文名之遠播了。  
下次我們將再繼續介紹在德國文學史上占有舉足輕重地位的作家——歌德。  
參考資料：西洋文學導讀(編者：朱立民、顏元叔)

- (一) 青山貿易公司徵女秘書，會英打，待遇一萬六至二萬；有意者請至該室洽談。
- (二) 芳鑫貿易公司徵女日文業務助理，待遇一萬八起。
- (三) 吉梯電信徵測試工程師、軟體工程師，相關科系畢。
- (四) 正中書局徵美工人才，卅歲以下，性別不限；意者備成績單、歷照、身分證影本。
- (五) 花樣企業公司徵平面設計人才，具完稿設計能力，待遇一萬六千五百元。
- (六) 冠宇電機公司徵(1)工程師：邏輯電路、微電腦系統設計、測試。(2)技術員：線性電路。
- (七) 怡和銀行徵(1)票據交換員。

# 求 人

- (八) 南蘇企業公司徵國貿人才，女國貿系畢，英文流利，待遇一萬八起。
- (九) 鴻金網織公司徵女會計、業務助理，待遇一萬六千元。
- (十) 昇陵建設徵各項人才，詳情備歷照洽畢輔室。
- (十一) 台灣德德科技顧問公司徵秘書、助理，擅電腦，文書處理，檔案管理；意者備歷照、自傳。
- (十二) 菱華公司徵女業務助理，英文、國貿系畢，廿一至廿五歲。
- (十三) 功學社徵(1)貿易、財務人員，商學系畢，女未婚男役畢。(2)男程式設計師，熟COBOL。
- (十四) 精湛廣告公司徵市調人員；意者備歷照。
- (十五) 科建公司徵人，詳情逕洽畢輔室。
- (十六) 以上各項工作機會，應屆畢業生可前往登記。

服務台  
△政治四陳翠婉，本月廿四日於大賢館遺失學生證，拾獲者請送至政治系辦，或利用系信箱與其聯絡。  
△史二游淑坤遺失墨綠色史努比錢包，內有二仟元、身份證、車票，拾獲者請送至史學系辦。

△法律財經三莊美貴，於大典三樓閱覽室遺失票據法、公司法課本，如有誤拿或拾獲者，請送至法律系辦。  
△財經二黃美華遺失史努比眼鏡盒，內有郵票及深淺三色藍框眼鏡，請拾獲者送至法律系圖書室。